



# CUARTA NOCHE DE TEATRO

BOGOTÁ, CALCUTA, COMITÁN, MÉXICO, PARÍS, ROMA, TOKIO

Jean-Frédéric Chevallier, Joseph Danan, Matthieu Mével, Rubén Ortiz, Víctor Viviescas  
Coordinador artístico y académico: Jean-Frédéric Chevallier

PROGRAMA / TEATRO UNAM

[www.teatro.unam.mx](http://www.teatro.unam.mx)



La *Noche de Teatro*, desde su primera edición en el 2004, ha buscado ser un espacio de convivencia entre diferentes culturas y singularidades artísticas: un dispositivo para el desplazamiento y los entrecruces.

Los montajes que se estrenan durante esta velada se han ido preparando a lo largo de los meses de julio y agosto en las instalaciones de Teatro UNAM. Los directores vienen de distintas partes del mundo: residen en Bogotá, París, Roma, México o Calcuta. Cada uno, al contacto con los demás, se inquieta por interrogar el acto teatral, así como su propia práctica escénica. Los montajes juegan con distintas disciplinas: teatro, danza, video, poesía, performance y música.

Es importante para nosotros, hacer no sólo que se encuentren todas estas diversidades (lugares, culturas, sensibilidades, estilos) en una noche sino también que puedan entrelazarse y constituir así una multiplicación de tejidos escénicos. Cada director trabajó con el mismo elenco: actores de la ciudad de México, de Comitán, bailarinas de Colombia e India.

Gracias al apoyo de Teatro UNAM, del FONCA y de CONACULTA internacional, la *Noche de Teatro* puede ser de entrada libre. Esperamos favorecer una real diversidad en el público también y que, de estas diferencias que se encuentran a lo largo de una noche, nazcan otras propuestas, no sólo artísticas, para hacer de este mundo un lugar más habitable.

La *Noche de Teatro* es entonces una suerte de fiesta que abre la temporada. En efecto, para dar continuidad y dimensión a este evento, los montajes ahí estrenados siguen presentándose a lo largo de los meses de septiembre y octubre, permitiendo a los trabajos desarrollarse aún más al contacto con los espectadores.

Que todas y todos sean bienvenidos a esta *Cuarta Noche de Teatro* y a la temporada que le sigue.

Jean-Frédéric Chevallier  
Coordinador artístico y académico  
Proyecto 3

En la Dirección de Teatro de la UNAM iniciamos nuestra temporada de otoño con la presencia privilegiada del teatro alternativo mexicano. Un grupo de más de 18 directores de la nueva generación se presentan en nuestros espacios teatrales, para componer un mosaico multicolor de obras de distintos formatos: en el Teatro Juan Ruiz de Alarcón se reúnen cinco directores alrededor de un proyecto en donde cada uno intentará romper sus límites creativos, buscando formas novedosas de narración escénica. En el Teatro Santa Catarina, liderados por Luis Mario Moncada, otros ocho directores de menos de cuarenta años generarán propuestas escénicas con motivo del Apocalipsis en el año 2012, tema muy pertinente en un país que pareciera acercarse al suyo. En el Foro Sor Juana Inés de la Cruz tres dramaturgos, dirigidos por Richard Viqueira, realizarán una arriesgada puesta en escena sobre la violencia, su entorno social y psicológico. Finalmente en octubre organizaremos en colaboración con "Transversales" un concurso de teatro transdisciplinario llamado "*Sin Currículum*" con trabajos escénicos en preparación que se presentarán en el salón de ensayos de la Dirección de Danza. Esperamos contar con su presencia en este nuevo ciclo, ahora dedicado a la experimentación escénica.

Enrique Singer





La Coordinación de Difusión Cultural de la UNAM,  
a través de la Dirección de Teatro,  
el Fondo Nacional para la Cultura y las Artes y Proyecto 3,  
presenta

## Cuarta noche de teatro

Bogotá, Calcuta, Comitán, México, París, Roma, Tokio

**Sábado 5 de septiembre**  
de las 19:00 a las 7:00 hrs. del día siguiente

	Foro Sor Juana Inés de la Cruz	Teatro Juan Ruiz de Alarcón	Fuente del Centro Cultural Universitario
19:00		<b>A breaking down and a multiplication of tissue</b> Jean-Frédéric Chevallier, Matthieu Mével, Sandra Gómez / Roma, París, Calcuta, Bogotá	
21:30	<b>Drowning Princess</b> <i>Película</i> Jean-Frédéric Chevallier, Maïa Nicolas / París, Calcuta Idioma: <i>Hindi, Benjalí, Gujarati, Inglés y Francés</i> Subtítulos en <i>Inglés</i>		<b>Concierto # 01</b> Esteban Aldrete
23:00		<b>De qué otra cosa hablar</b> Rubén Ortiz / México	
00:30	<b>Kubilai Khan Investigation</b> <i>Proyección</i> Coreografía: Frank Michelletti		<b>Concierto # 02</b> Juan José Rivas
2:00		<b>Police-Machine</b> Joseph Danan / París	
3:30	<b>Campo Muerto</b> <i>Proyección</i> Compañía Danza Común / Bogotá		<b>Concierto # 03</b> Rogelio Sosa
5:00		<b>Heteroglosias</b> Victor Viviecas / Bogotá	

Reparto: **José Juan Díaz, Horacio García-Rojas, Sandra Gómez, Liliana Guerrero, Phalguni Hansda, Raúl Mendoza, Ikue Nakagawa, Zubaida Nizam, Rubén Ortiz, Nora Pech, Estela Quintero, Elmer Ramos, Alam Sarmiento y Paola Torres**

Coordinación:  
Artística y académica: **Jean-Frédéric Chevallier**  
De producción y ejecutiva: **Estela Quintero**  
De producción teatral: **Karla Rodríguez**

Jefe técnico: **Raúl Mendoza**  
Asesor: **Matthieu Mével**  
Programación de conciertos: **Rogelio Sosa**  
Apoyo logístico: **Tania Tzoni Bernal, Daniel Toledo y Yazmín Palacios**  
Registro en video: **Camill Goliash**

Agradecimientos: **Héctor Bourges y Teatro Ojo, Angeles Batista, Mónica Mansour, Tania Barberán, Iker Arce, Martha Herrera y Raquel Larson, Cafetería de la Sala Nezahualcoyotl.**

***Proyecto realizado con el apoyo del Programa de fomento y coinversiones culturales, FONCA 2008***

Se pide al público que en caso de no permanecer hasta el final del evento, devuelva sus boletos en la mesa de información. Esto permitirá la entrada a otros espectadores.

Durante toda la noche, estará abierta una carpa-cafetería en la explanada del Centro Cultural Universitario.

El servicio de Pumabus iniciará a las 6:00 am. del domingo 6 de septiembre.





# Cuarta noche de teatro, la temporada

## Police-Machine

El proyecto inicial era reescribir *La Ronda* de Arthur Schnitzler, reemplazando el acto sexual que cierra cada escena de la obra, por una muerte o un acto de violencia. Pero probablemente esta idea inicial aparece muy poco: la escritura ha impuesto su propio movimiento. La circularidad de *La Ronda* ha dejado lugar a una serie de elipses que se recortan de las más diversas maneras. El dispositivo convoca parte de la violencia caótica (real y fantasmagórica) del mundo en el cual vivimos. La policía se vuelve a la vez el representante del orden que debe reinar en la Ciudad (la *polis* griega) y el generador de una fuerza de represión y opresión que, con el pretexto de mantener este orden, no puede evitar abusar de su fuerza y agregar caos al caos. Ahora bien, el tratamiento escénico resalta el cinismo y la ironía de esta construcción textual, convirtiéndola casi, en una fuerza de jubileo.

Texto y dirección: **Joseph Danan** / París

Traducción: **Dulce Ramos**

Vídeo: **Jean-Frédéric Chevallier**

Escenografía e iluminación: **Karla Rodríguez**

Asistente de dirección: **Estela Quintero**

Coordinación técnica: **Raúl Mendoza**

Con: **Horacio García-Rojas, Sandra Gómez, Raúl Mendoza, Elmer Ramos, Alam Sarmiento**



## De qué otra cosa hablar

Para quien se siente vivo, el mundo aparece más como un enigma que como una empresa por administrar. A diario, la actitud propia y ajena detonan preguntas que parecen una banda sin fin. Para quien está vivo es difícil el monólogo interior: más allá de la hermosa opinión personal, rebota uno con el mundo obsesivamente. Preguntas y preguntas. Acaso pensar no sea dar respuestas a la incertidumbre cotidiana, sino plantear preguntas atinadas, preguntas que preparan el cuerpo para seducir a la realidad. Y a todo esto ¿cuántos muertos lleva la lucha contra el narcotráfico?, ¿cuál es el porcentaje de PIB invertido para la cultura en México?, ¿ya te bañaste?

*De qué otra cosa hablar*, parte de una propuesta de Rubén Ortiz en la cual intervienen de forma lúdica Jean-Frédéric Chevallier y Larva Teatro.

El punto de partida de Ortiz es como un Juego de las Preguntas y está inspirado en *Quizzola!* de la compañía inglesa Forced Entertainment, en *Desvío al rojo* de Cildo Meireles y en un fragmento de *Café Müller* de Pina Bausch y es la primera de las Piezas Robadas de La Comedia Humana.

Concepción y dirección: **Rubén Ortiz** / México

Colaboración artística: **Jean-Frédéric Chevallier, Larva Teatro**

Escenografía e iluminación: **Karla Rodríguez**

Asistente de dirección: **Braulio Amadis**

Coordinación técnica: **Raúl Mendoza**

Con: **Liliana Guerrero, Rubén Ortiz, Nora Pech, Paola Torres**





## A breaking down and a multiplication of tissue

*Las voces, los cuerpos, los objetos, la música, la escenografía son como líneas musicales que determinan lo que en un principio podría ser un escenario, pero que en realidad ya no para de organizarse en líneas de fuga."*

Jean-Paul Manganaro

Para crear *A breaking down and a multiplication of tissue*, Jean-Frédéric Chevallier invitó a un escritor, Matthieu Mével, no para escribir un texto que representar sino para producir un montaje alrededor de la idea del derrumbe del texto, del significado, del centro. ¿Qué adviene después de este derrumbe? El deseo de presentar en el escenario sólo materiales amados: el poema de Matthieu Mével, los videos de Jean-Frédéric Chevallier, el cuerpo danzante de Sandra Gómez, la voz de Roberto González, las texturas sonoras de Rogelio Sosa. En esta puesta en escena las palabras vuelven a la poesía, las imágenes miran hacia el cine, la recitación recuerda el canto.

*A breaking down and a multiplication of tissue* es una forma escénica en el cruce entre el teatro, la coreografía, el video y el concierto. Invita a los espectadores a un travesía durante la cual las leyes de la narración se borran ante las alegrías de la sensación. No hay que buscar entender. Hace falta más bien dejarse ir, perderse y gozar en medio de los flujos de palabras, los rostros de mujeres de la India, la gracia de una bailarina colombiana, la sensibilidad de un cantante mexicano, de la música electrónica tocada en vivo y más allá aún de las singularidades sorprendentes que surgen de estos entrecruces.

Este montaje debe mucho a la participación del personal técnico de Teatro UNAM: *Erick Velazco, Caballo, Tintán, Tobi, Perro, Bartolo, El jarocho, Chemita, Gilberto Mata Jiménez, Kakitas 2, Kakas, Niño, Virus, Tripón, Yolanda la explosiva, Loco, Coni, Piedra, Loquillo, La paisana.*

Concepción, dirección e iluminación: **Jean-Frédéric Chevallier, Matthieu Mével** / Roma, París, Calcuta

Texto: **Matthieu Mével**

Traducción: **Jean-Frédéric Chevallier, Sandra Gómez**

Video: **Jean-Frédéric Chevallier**

Escenografía: **Karla Rodríguez**

Creación sonora: **Rogelio Sosa**

Voz, jarana y musicalización de texto: **Roberto González**

Asesoría en audio: **Juan Manuel Struck**

Operador de video: **Raúl Mendoza**

Con: **Sandra Gómez**

En video: **Phalguni Hansda, Phulmoni Hansda, Ikue Nakagawa, Zubaida Nizam, Ranjana Tanti, Sujata Basak, Shalini Mistri, Trisha Bag, Gargee Bar**





## Heteroglosias

Sin memoria ni deseo... o tal vez, con el sólo deseo de la memoria, *Heteroglosias* es una experiencia escénica que busca indagar la presencia, el acontecimiento de la presencia, el presentarse de la presencia. Estar ahí, en ese lugar de encuentro que es el teatro, convocados sólo por el llamado a dar cuerpo a la presencia, a dar voz a las ausencias, a poblar el instante. Pero todo instante es vacío en el olvido.

Sin memoria ni deseo significa entonces detenernos en el instante previo a la representación y habitar el presente de la presentación, de un estar aquí que a pesar de todo remite a un estar allá, de alguien que estuvo allá. La atención se vuelca a los pequeños gestos del habitar: el cuerpo ahora, el cuerpo como testigo de lo que ya no está, el calzado, cajas de cartón, maletas, objetos que pertenecieron a alguien y que siguen siendo huella y traza, testigos de una presencia ausente. El volvernos a encontrar como un gesto simple de recordación, de evocación. Sin relato, sin drama, apenas con trazas de las voces de antes que se entremezclan con nuestras voces de ahora.

*Heteroglosias* pone en fuga desde distintos puntos de apoyo, dos aspectos previamente explorados en un proyecto que se llamó *Rastros/Rostros* (Tercera Noche de Teatro): el desplazamiento y desterritorialización del evento teatral y la interrogación por el testimonio y la memoria.

Dramaturgia y dirección: **Víctor Viviescas** / Bogotá

Video: **Jean-Frédéric Chevallier**

Escenografía, iluminación y asistente de dirección: **Karla Rodríguez**

Coordinación técnica: **Raúl Mendoza**

Con: **José Juan Díaz, Sandra Gómez, Elmer Ramos, Alam Sarmiento, Paola Torres**



Diseño de imagen gráfica: **Carlos Somonte**

Diseño gráfico: **Anuar Said**

Fotografía: **José Jorge Carreón**

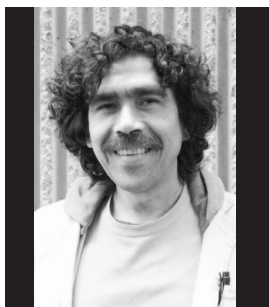
Coproducción: **Teatro UNAM, FONCA, Proyecto 3**

**JOSEPH DANAN / París**

Escritor y docente en el Instituto de Estudios Teatrales de la Universidad Sorbonne Nouvelle París III. Es Doctor en Estudios Teatrales de dicha Universidad. Autor dramático, sus piezas han sido llevadas a escena por Alain Bézu, Jacques Kraemer, Julien Bouffier, Jean-Frédéric Chevallier, Jacques Bonnaffé, Joël Jouanneau. Algunas de dichas obras han sido publicadas en Actes Sud - Papiers (*De la révolution*, y en la colección "Heyoka Jeunesse": *Les Aventures d'Auren, le petit serial killer*; *Jojo le récidiviste*), también en Lansman (*Cinéma*; *Sous l'écran silencieux*; *Enquêtes du désir, trois pièces*), en Théâtre Ouvert (*Passage des lys*; *R. S/Z. Impromptu Spectre*). Joseph es también novelista (*Allégeance*, Gallimard, colección "L'Infini"), poeta (*A poème*, ediciones L'Instant perpétuel), ensayista (*Le Théâtre de la pensée*, ediciones Médianes), y autor de numerosos artículos sobre las dramaturgias contemporáneas. En la *Primera Noche de Teatro* en 2004 puso en escena en México su pieza *Roaming Mundo*.

**MATTHIEU MÉVEL / Roma**

Escritor, director escénico. Ha actuado bajo la dirección de Joël Pommerat, Elisabeth Chailloux, Michel Dydim y Jacques Lassalle (en el Conservatorio Nacional de Arte Dramático, en Francia). Desde 2006 da un curso sobre las escrituras contemporáneas en la Universidad de Evry Val d'Essonne. Desde 1998, ha trabajado en diversos teatros, galerías de arte y espacios públicos en París, Nanterre, Frankfurt/Oder, Toronto, Roma, México, Copenhague, Bruselas, Dieppe. En 2008 publicó su texto *Echantillons de l'homme de moins*, en Publie.net, en la colección de formas breves y en Italia participó en la autoría de un libro sobre el teatro contemporáneo: *Corpi e visioni, indizi sul tetro contemporaneo*. Ha colaborado regularmente con Jean Frédéric Chevallier, con quien escribió recientemente un ensayo sobre el texto teatral contemporáneo. Ha participado en la *Segunda y Tercera Noche de Teatro*.

**VÍCTOR VIVIESCAS / Bogotá**

Autor, director e investigador teatral. Es Doctor en Estudios Teatrales de la Universidad París III –Sorbonne Nouvelle– y Magister en Literatura de la Universidad Javeriana de Bogotá. Se desempeñó como maestro de artes escénicas en la Academia Superior de Artes de Bogotá entre 2000 y 2005, y en la Escuela de Artes Escénicas de la Casa del Teatro Nacional. Ha sido profesor de dramaturgia en varios talleres realizados en Colombia, España, México y Argentina; así como también de la Carrera de Cine y Televisión de la Universidad Nacional de Bogotá y de la Especialización en Dramaturgia de la Universidad de Antioquia de Medellín. Es autor de las investigaciones Continuidad en la ruptura, una pesquisa por la escritura postmoderna en Colombia y Representación del individuo en el teatro colombiano moderno. Actualmente es profesor del Departamento de Literatura de la Universidad Nacional de Colombia y director de Teatro Vreve –Proyecto Teatral–. Participó en la *Primera y Tercera Noche de Teatro*.

**RUBÉN ORTÍZ / México**

Estudió Letras Hispánicas en la UNAM y Dirección de Escena en el Foro Teatro Contemporáneo. Fue asistente de dirección de Ludwik Margules en las puestas en escena *Tiempo de fiesta* y *Luz de luna* de Harold Pinter y en *Cuarteto* de Heiner Müller. Es director artístico del proyecto escénico La Comedia Humana; profesor titular b del INBA, tiempo completo, adscrito al Centro de Investigación Teatral Rodolfo Usigli; profesor de asignatura de la Universidad Nacional Autónoma de México; y miembro del consejo editorial de la revista mexicana de teatro Paso de Gato. Fue coordinador académico y profesor del Foro Teatro Contemporáneo; ha impartido clases de actuación, dirección teatral y seminarios en la Universidad Autónoma de Hidalgo, el Diplomado de Teatro del Cuerpo, el Instituto Ruso-Mexicano y el Centro de Capacitación Cinematográfica. Ha realizado más de 20 puestas en escena en México y otros países. Con la compañía La Comedia Humana realiza una tetralogía que investiga asuntos de la vida cotidiana, así como la imbricación entre disciplinas: *El infierno o El nacimiento de la clínica* (2007), *El limbo o Dos pueblos* (2008); *El paraíso o La vida pasada en limpio* (2009); *El purgatorio o Esquizofrenias capitales*. Ha participado en la *Primera y Segunda Noche de Teatro*.

**JEAN-FRÉDÉRIC CHEVALLIER / París, Calcuta**

Estudió al nivel maestría filosofía, sociología y teatro. Es Doctor de la Universidad de la Sorbonne Nouvelle donde impartió clases. Fue profesor-investigador en la Universidad Autónoma de la Ciudad de México, en la Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo y en la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM. En sus recientes artículos publicados en Perú, Bélgica, Canadá, Francia, Italia, Colombia y México, indaga las posibilidades de un teatro del presentar. Puso en escena catorce obras en Francia (de las cuales ocho son de su autoría), dos en Ecuador y una en España. En México, fundó el colectivo Proyecto 3 con el que dirigió los montajes: *Los tres sueños de Rosaura*, a partir del *Calderón* de Pasolini (INBA, 2002 y UACM, 2004); *Callejón de lis*, de Joseph Danan (Teatro La Capilla, 2003), *Máquina-Hamlet*, de Heiner Müller (INAH, 2004), *Gaudeamus desde México* (Teatro UNAM, 2005, Universidad del Claustro de Sor Juana, 2006, Instituto Cultural Helénico, 2007), *Sin título* (Casa Refugio Citlaltépetl, 2006), *Discurso Capital* (Exconvento Culhuacán, 2006), *La vaca multicolor* (Explanada del Palacio Municipal de Ciudad Nezahualcóyotl, 2006), *Bombay Railways* (Teatro Arquitecto Carlos Lazo de la Facultad de Arquitectura, UNAM, FONCA, 2007-2008). Realizó dos películas *Cuesta è la fine del mondo?* (2006-2007) en una comunidad indígena del sur de la República, y *Drowning Princess* (2007-2008) en cinco estados de la India. En Calcuta puso en escena dos montajes: *Akashkushum Rochona Kora* (Ankur Kala) y *Monsoon Night Dream* (Universidad de Jadavpur). Coordinó la realización de las *Noches de Teatro* 2004, 2006 y 2007.





**Personal técnico itinerante Teatro UNAM:** Felipe Suárez, Fermín Torres, Héctor López, Víctor Manuel Mendoza

### Teatro Juan Ruiz de Alarcón

Coordinador técnico: **Nicolás Peláez**. Asistente de la coordinación técnica: **Mario Rodríguez**. Jefe del taller de tramoya: **Gonzalo Torres**. Tramoya: **Mario Álvarez, Héctor Arrieta, Carlos David Cuevas, José Antonio López, Mauricio Othón Maldonado, Agustín Padilla, Arturo Romero**. Jefe del taller de iluminación: **Agustín Abraham Casillas**. Iluminación: **Adán Arellano, Óscar Barbosa, Carlos García, Víctor Manuel Colunga, Sabás Pérez**. Jefe del taller de audio: **Pedro Mandujano**. Audio: **Ismael Mendoza, Concepción Ponce**. Jefe del taller de traspunte: **Santiago López**. Traspunte: **Juan Benito Juárez**. Jefe del taller de vestuario: **Patricia Sánchez**. Vestuario: **Adriana Carbajal, Yolanda Segura**. Prefectos: **Talina Álvarez, Isabel Cervantes, Isabel Sánchez, Erik Velasco**. Delegada administrativa: **Sandra Bautista**. Coordinadora de la unidad teatral: **Silvia Domínguez Álvarez**.



## CUARTA NOCHE DE TEATRO

Montajes: **Jean-Frédéric Chevallier, Joseph Danan, Matthieu Mével, Rubén Ortiz, Víctor Viviescas**

Coordinador artístico y académico:

**Jean Frédéric Chevallier**

**Sábado 5 de septiembre  
de las 19:00 hrs. a las 7:00 hrs.  
del día siguiente  
Entrada Libre**

**Teatro Juan Ruiz de Alarcón  
Foro Sor Juana Inés de la Cruz  
Explanada del Centro Cultural Universitario  
Centro Cultural Universitario  
Insurgentes Sur 3000**

### **Cuarta Noche de Teatro. La temporada del 9 de septiembre al 25 de octubre**

#### **Police-Machine**

Joseph Danan / París

**Viernes 11, 18 y 25 de septiembre 20:00 hrs.  
Sábados 12, 19 y 26 de septiembre 19:00 hrs.  
Sábados 10, 17 y 24 de octubre 12:30 hrs.**

#### **De qué otra cosa hablar**

Rubén Ortiz / México

**Sábados 12, 19 y 26 de septiembre 12:30 hrs.  
Sábados 3, 10, 17 y 24 de octubre 19:00 hrs.  
Domingos 4, 11, 18 y 25 de octubre 12:30 hrs.**

#### **Heteroglosias**

Victor Viviescas / Bogotá

**Miércoles 9, 23 y 30 de septiembre 20:00 hrs.  
Domingos 13, 20 y 27 de septiembre 18:00 hrs.  
Jueves 1, 8, 15 y 22 de octubre 20:00 hrs.  
Viernes 2, 9, 16 y 23 de octubre 20:00 hrs.  
Jueves \$30.00**

#### **A breaking down and a multiplication of tissue**

Jean-Frédéric Chevallier y Matthieu Mével / Roma,  
París, Calcuta

**Jueves 10, 17 y 24 de septiembre 20:00 hrs.  
Domingos 13, 20 y 27 de septiembre 12:30 hrs.  
Miércoles 7, 14 y 21 de octubre 20:00 hrs.  
Domingos 4, 11, 18 y 25 de octubre 18:00 hrs.  
Jueves \$30.00**

#### **Teatro Juan Ruiz de Alarcón**

Centro Cultural Universitario  
Insurgentes Sur 3000



# UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO

**Dr. José Narro Robles**  
Rector

**Dr. Sergio M. Alcocer Martínez de Castro**  
Secretario General

**Mtro. Juan José Pérez Castañeda**  
Secretario Administrativo

**Dra. Rosaura Ruiz Gutiérrez**  
Secretaria de Desarrollo Institucional

**M.C. Ramiro Jesús Sandoval**  
Secretario de Servicios a la Comunidad

**Lic. Luis Raúl González Pérez**  
Abogado General

## COORDINACIÓN DE DIFUSIÓN CULTURAL

**Mtro. Sealtiel Alatríste y Lozano**  
Coordinador

**Mtro. Enrique Singer**  
Director de Teatro

## TEATRO UNAM

Director: **Enrique Singer**. Jefa del Depto. de Teatro: **Charleen Durán**.  
Jefe del Depto. de Producción: **Mauricio Romero**. Jefe del Depto. de Prensa y  
Relaciones Públicas: **Octavio Maya**. Jefe de la Unidad Administrativa:  
**Alfredo Estrada**.

